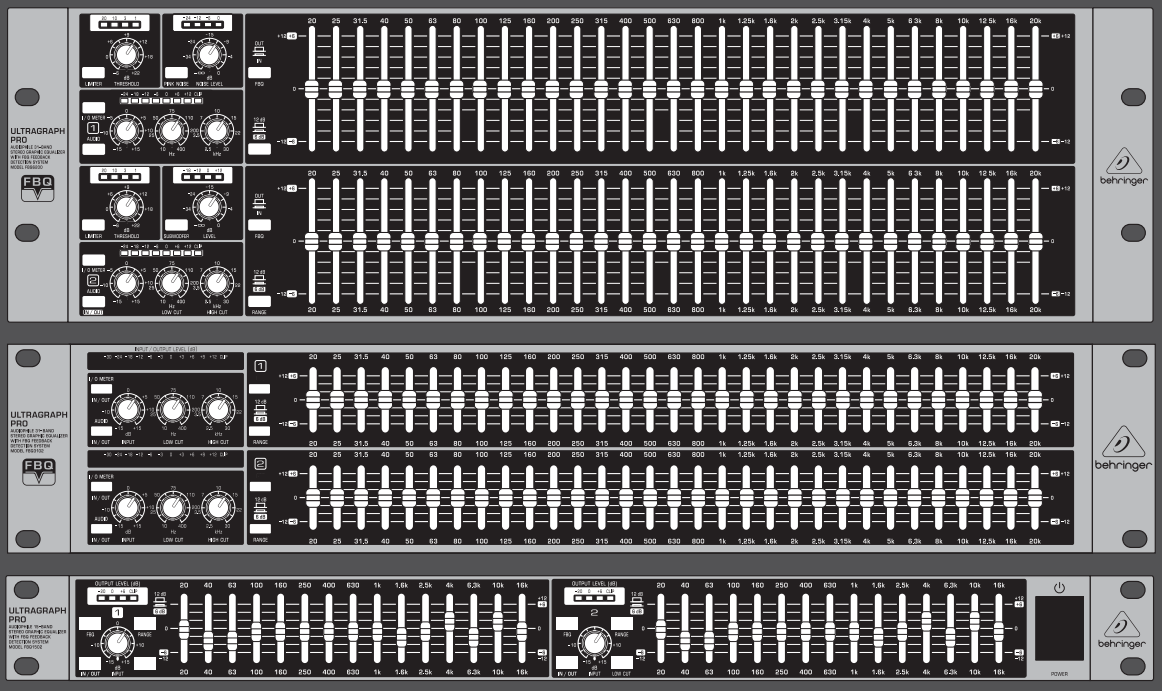


EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check Out behringer.com for Full Manual)

ULTRAGRAPH PRO FBQ6200/FBQ3102/FBQ1502

Audiophile 31-Band and 15-Band Stereo Graphic Equalizer with FBQ Feedback Detection System

behringer.com

behringer

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER IS PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

ALL RIGHTS RESERVED.
© 2012 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

LIMITED WARRANTY

§ 1 Warranty

[1] This limited warranty is valid only if you purchased the product from a MUSIC Group Authorized Reseller in the country of purchase. A list of authorized resellers can be found on BEHRINGER's website behringer.com under "Where to Buy", or you can contact the MUSIC Group office closest to you.

[2] MUSIC Group* warrants the mechanical and electronic components of this product to be free of defects in material and workmanship if used under normal operating conditions for a period of one (1) year from the original date of purchase (see the Limited Warranty terms in § 4 below), unless a longer minimum warranty period is mandated by applicable local laws. If the product shows any defects within the specified warranty period and that defect is not excluded under § 4, MUSIC Group shall, at its discretion, either replace or repair the product using suitable new or reconditioned product or parts. In case MUSIC Group decides to replace the entire product, this limited warranty shall apply to the replacement product for the remaining initial warranty period, i.e., one (1) year (or otherwise applicable minimum warranty period) from the date of purchase of the original product.

[3] Upon validation of the warranty claim, the repaired or replacement product will be returned to the user freight prepaid by MUSIC Group.

[4] Warranty claims other than those indicated above are expressly excluded.

PLEASE RETAIN YOUR SALES RECEIPT. IT IS YOUR PROOF OF PURCHASE COVERING YOUR LIMITED WARRANTY. THIS LIMITED WARRANTY IS VOID WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

§ 2 Online registration

Please do remember to register your new BEHRINGER equipment right after your purchase at behringer.com under "Support" and kindly read the terms and conditions of our limited warranty carefully. Registering your purchase and equipment with us helps us process your repair claims quicker and more efficiently. Thank you for your cooperation!

§ 3 Return materials authorization

[1] To obtain warranty service, please contact the retailer from whom the equipment was purchased. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. If your country is not listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product. All inquiries must be accompanied by a description of the problem and the serial number of the product. After verifying the product's warranty eligibility with the original sales receipt, MUSIC Group will then issue a Return Materials Authorization ("RMA") number.

[2] Subsequently, the product must be returned in its original shipping carton, together with the return authorization number to the address indicated by MUSIC Group.

[3] Shipments without freight prepaid will not be accepted.

§ 4 Warranty Exclusions

[1] This limited warranty does not cover consumable parts including, but not limited to, fuses and batteries. Where applicable, MUSIC Group warrants the valves or meters contained in the product to be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from date of purchase.

[2] This limited warranty does not cover the product if it has been electronically or mechanically modified in any way. If the product needs to be modified or adapted in order to comply with applicable technical or safety standards on a national or local level, in any country which is not the country for which the product was originally developed and manufactured, this modification/adaptation shall not be considered a defect in materials or workmanship. This limited warranty does not cover any such modification/adaptation, regardless of whether it was carried out properly or not. Under the terms of this limited warranty, MUSIC Group shall not be held responsible for any cost resulting from such a modification/adaptation.

[3] This limited warranty covers only the product hardware. It does not cover technical assistance for hardware or software usage and it does not cover any software products whether or not contained in the product. Any such software is provided "AS IS" unless expressly provided for in any enclosed software limited warranty.

[4] This limited warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the product.

[5] Free inspections and maintenance/repair work are expressly excluded from this limited warranty, in particular, if caused by improper handling of the product by the user. This also applies to defects caused by normal wear and tear, in particular, of faders, crossfaders, potentiometers, keys/buttons, guitar strings, illuminants and similar parts.

[6] Damage/defects caused by the following conditions are not covered by this limited warranty:

- improper handling, neglect or failure to operate the unit in compliance with the instructions given in BEHRINGER user or service manuals;
- connection or operation of the unit in any way that does not comply with the technical or safety regulations applicable in the country where the product is used;
- damage/defects caused by acts of God/Nature (accident, fire, flood, etc) or any other condition that is beyond the control of MUSIC Group.

[7] Any repair or opening of the unit carried out by unauthorized personnel (user included) will void the limited warranty.

[8] If an inspection of the product by MUSIC Group shows that the defect in question is not covered by the limited warranty, the inspection costs are payable by the customer.

[9] Products which do not meet the terms of this limited warranty will be repaired exclusively at the buyer's expense. MUSIC Group or its authorized service center will inform the buyer of any such circumstance. If the buyer fails to submit a written repair order within 6 weeks after notification, MUSIC Group will return the unit C.O.D. with a separate invoice for freight and packing. Such costs will also be invoiced separately when the buyer has sent in a written repair order.

[10] MUSIC Group Authorized Resellers do not sell new products directly in online auctions. Purchases made through an online auction are on a "buyer beware" basis. Online auction confirmations or sales receipts are not accepted for warranty verification and MUSIC Group will not repair or replace any product purchased through an online auction.

§ 5 Warranty transferability

This limited warranty is extended exclusively to the original buyer (customer of authorized reseller) and is not transferable to anyone who may subsequently purchase this product. No other person (reseller, etc.) shall be entitled to give any warranty promise on behalf of MUSIC Group.

§ 6 Claim for damage

Subject only to the operation of mandatory applicable local laws, MUSIC Group shall have no liability to the buyer under this warranty for any consequential or indirect loss or damage of any kind. In no event shall the liability of MUSIC Group under this limited warranty exceed the invoiced value of the product.

§ 7 Limitation of liability

This limited warranty is the complete and exclusive warranty between you and MUSIC Group. It supersedes all other written or oral communications related to this product. MUSIC Group provides no other warranties for this product.

§ 8 Other warranty rights and national law

[1] This limited warranty does not exclude or limit the buyer's statutory rights as a consumer in any way.

[2] The limited warranty regulations mentioned herein are applicable unless they constitute an infringement of applicable mandatory local laws.

[3] This warranty does not detract from the seller's obligations in regard to any lack of conformity of the product and any hidden defect.

§ 9 Amendment

Warranty service conditions are subject to change without notice. For the latest warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's limited warranty, please see complete details online at behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, including all MUSIC Group companies

EN

behringer.com

ES Instrucciones de seguridad

ES

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER FORMA PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.
© 2012 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

GARANTÍA

§ 1 Garantía

[1] Esta garantía limitada solo es válida si ha adquirido este producto en un distribuidor autorizado MUSIC Group en el país de compra. Puede encontrar un listado de los distribuidores autorizados en la página web de BEHRINGER (behringer.com) dentro de la sección "Donde comprar", o poniéndose en contacto con el centro MUSIC Group más cercano a Vd.

[2] MUSIC Group* garantiza que todas las piezas mecánicas y electrónicas de este aparato no tienen ningún defecto ni en materiales ni en mano de obra bajo condiciones de uso normales durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra original (vea más adelante el punto § 4 de esta garantía limitada), salvo que alguna normativa local obligue a un periodo mínimo de garantía superior. Si este aparato da muestras de cualquier tipo de avería, que no esté excluido de acuerdo al punto § 4 siguiente, dentro del periodo de garantía especificado, MUSIC Group podrá, a su propio criterio, sustituir o reparar el aparato usando para ello tanto piezas nuevas como recicladas. En el caso de que MUSIC Group decida sustituir el aparato completo, esta garantía limitada será aplicable a la unidad de sustitución durante el tiempo restante de la garantía inicial, es decir, un (1) año (o el mínimo legal aplicable de acuerdo a normativas locales) desde la fecha de compra del aparato original.

[3] Una vez que sea aceptada una reclamación en periodo de garantía, el aparato reparado o sustituido será devuelto por MUSIC Group al usuario a portes pagados.

[4] No será aceptada ninguna reclamación en periodo de garantía por motivos y cauces distintos a los indicados en este documento.

CONSERVE SU RECIBO DE COMPRA O FACTURA, DADO QUE ESO SUPONE SU PRUEBA DE COMPRA DE CARA A LA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA QUEDARA ANULADA SI NO DISPONE DE PRUEBA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Después de la compra, no olvide registrar su nuevo aparato BEHRINGER dentro del apartado "Support" de nuestra página web, behringer.com y leer completamente los términos y condiciones de nuestra garantía limitada. El registrar su compra y los datos de este aparato nos ayudará a procesar cualquier reclamación de una forma más rápida y eficaz. ¡Gracias por su cooperación!

§ 3 Autorización de retorno de material

[1] Para que este aparato pueda ser reparado deberá ponerse en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web behringer.com una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato. Cualquier consulta o reclamación debe ir acompañada por una descripción del problema y por el número de serie del aparato. Una vez que hayamos verificado que el aparato se encuentra dentro del periodo de garantía a través del recibo de compra original, MUSIC Group le remitirá un número de autorización de devolución de aparatos ("RMA").

[2] Posteriormente, deberá devolvernos el aparato dentro de su embalaje original, junto con el número de autorización que le haya sido facilitado, a la dirección indicada por MUSIC Group.

[3] No será aceptado ningún envío a portes debidos.

§ 4 Exclusiones de esta garantía

[1] Esta garantía limitada no cubre ningún tipo de consumible incluyendo, pero sin limitación alguna, los fusibles y las pilas. En aquellos países en los que sea aplicable, MUSIC Group garantiza que las válvulas y medidores de este aparato están libres de defectos en materiales y mano de obra durante un periodo de noventa (90) días desde la fecha de compra.

[2] Esta garantía limitada no cubrirá el producto si ha sido electrónica o mecánicamente modificado de cualquier forma. Si este aparato debe ser modificado o adaptado de cara a cumplir con cualquier standard técnico o de seguridad aplicable para su país o región, en países distintos a los que este aparato haya sido fabricado o diseñado originalmente, dicha modificación/adaptación no será considerada un defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía limitada no cubrirá por tanto tal tipo de modificación/adaptación, tanto si es realizada por un técnico especialista como si no. De acuerdo a los términos de esta garantía limitada, MUSIC Group no será responsable de los gastos producidos por ese tipo de modificación/adaptación.

[3] Esta garantía limitada cubre solo el hardware o producto físico. No cubre por tanto la asistencia técnica en cuanto a uso del producto o del software ni tampoco ningún producto de software tanto si está contenido en el propio aparato como si es externo. Cualquier tipo de software es suministrado "TAL COMO ES" salvo que se indique expresamente otra cosa en la garantía limitada del software.

[4] Esta garantía limitada quedará anulada si el número de serie asignado en fábrica ha sido modificado o eliminado del producto.

[5] Esta garantía excluye expresamente cualquier tipo de revisión gratuita y o trabajo de mantenimiento/reparación, en concreto, todas aquellas producidas por un uso incorrecto o inadecuado del aparato por parte del usuario. Esto también se aplica a aquellos defectos producidos por el uso y desgaste normales, en especial de los faders, crossfaders, potenciómetros, teclas, cuerdas de guitarra, pilotos y piezas similares.

[6] Los daños/averías ocasionados por las siguientes condiciones NO quedan cubiertos por esta garantía limitada:

- uso incorrecto o inadecuado, negligente o el uso de este aparato sin cumplir con lo indicado en las instrucciones facilitadas por BEHRINGER en los manuales;
- la conexión o uso de este aparato en cualquier sistema o forma que no cumpla con las normas técnicas o de seguridad aplicables en el país en el que sea usado este aparato;
- los daños/averías producidos por desastres naturales/fenómenos atmosféricos (accidentes, incendios, inundaciones) o cualquier otra situación que quede fuera del control de MUSIC Group.

[7] La reparación de este aparato o la apertura de su carcasa por cualquier persona no autorizada (incluyendo el propio usuario) anulará esta garantía limitada.

[8] En caso de que un examen de este aparato por parte de MUSIC Group demuestre que el defecto o avería en cuestión no queda cubierto por esta garantía limitada, el coste de dicha inspección deberá ser pagado por el usuario.

[9] Aquellos productos que no cumplan con los términos de esta garantía limitada serán reparados EXCLUSIVAMENTE con cargo al usuario. MUSIC Group o sus servicios técnicos oficiales informarán al usuario en caso de que se produzca esa circunstancia. Si el usuario no remite una autorización de reparación por escrito en las 6 semanas siguientes a nuestra notificación, MUSIC Group devolverá la unidad a portes debidos, junto con una factura por los gastos. En caso de que el usuario haya remitido la autorización de reparación, esos costes también le serán facturados aparte.

[10] Los distribuidores autorizados MUSIC Group no venden productos nuevos a través de sistemas de subastas online. Los compradores que accedan a este tipo de subastas se harán responsables plenamente de esas compras. Las confirmaciones o recibos de compras de subastas online no son válidas como verificaciones de garantía, por lo que MUSIC Group no reparará ni sustituirá ningún producto que haya sido adquirido a través de este tipo de sistemas.

§ 5 Transferibilidad de la garantía

Esta garantía limitada es aplicable únicamente al comprador original (comprador a través de distribuidor minorista autorizado) y no es transferible a terceras personas que puedan comprar este aparato al comprador original. Ninguna persona (comercio minorista, etc.) está autorizada a ofrecer ningún otro tipo de garantía en nombre de MUSIC Group.

§ 6 Reclamaciones

Con las limitaciones propias de las normativas y leyes locales aplicables, MUSIC Group no será responsable de cara al comprador por el daño emergente, lucro cesante o daños y perjuicios de cualquier tipo. Bajo ningún concepto la responsabilidad de MUSIC Group por esta garantía limitada sobrepasará el valor de este producto de acuerdo a la factura.

§ 7 Limitación de responsabilidades

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía entre Vd. y MUSIC Group. Esta garantía sustituye a cualquier otra comunicación verbal o escrita relacionada con este aparato. MUSIC Group no ofrece ninguna otra garantía relativa a este producto.

§ 8 Otros derechos de garantías y Leyes nacionales

[1] Esta garantía limitada no excluye ni limita los derechos legales propios del comprador como tal.

[2] Los puntos de esta garantía limitada y mencionados aquí son aplicables salvo en el caso de que supongan la infracción de cualquier legislación local aplicable.

[3] Esta garantía no limita la obligación del vendedor en lo relativo a la conformidad de este aparato de acuerdo a las leyes y las responsabilidades por vicios ocultos.

§ 9 Notas finales

Las condiciones de este servicio de garantía están sujetas a cambios sin previo aviso. Si quiere consultar los términos y condiciones de garantía actualizados, así como información adicional sobre la garantía limitada de MUSIC Group, consulte todos los detalles online en la página web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, incluidas todas las empresas MUSIC Group

ES

behringer.com

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

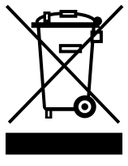
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER FAIT PARTIE DU GROUPE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.
© 2012 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

GARANTIE

§ 1 Garantie

1 Cette garantie limitée n'est valide que si vous avez acheté ce produit auprès d'un revendeur MUSIC Group agréé dans le pays d'achat. Vous trouverez une liste des revendeurs agréés sur le site de BEHRINGER, à l'adresse behringer.com dans la section "Where to Buy", ou vous pouvez contacter le bureau MUSIC Group le plus proche de chez vous.

2 MUSIC Group* garantit les composants mécaniques et électroniques de ce produit contre tout défaut matériel ou de main-d'oeuvre lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales, pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat (consultez le chapitre n° § 4 ci-dessous), sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales. En cas de défaut du produit pendant la période de garantie spécifiée (rentrant dans le cadre défini par le chapitre § 4), MUSIC Group, à sa propre discrétion, pourra décider de remplacer ou de réparer le produit en utilisant des pièces ou des produits neufs ou reconditionnés. Dans le cas où MUSIC Group déciderait de remplacer la totalité du produit, cette garantie limitée s'applique au produit de remplacement pour le restant de la période de garantie, soit une (1) année (sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales) à partir de la date d'achat du produit initial.

3 Après l'acceptation de la demande de garantie, le produit remplacé ou réparé sera renvoyé au client avec le port payé par MUSIC Group.

4 Toute demande de garantie autre que celle définie par le texte ci-avant sera refusée.

CONSERVEZ VOTRE REÇU D'ACHAT. IL EST VOTRE PREUVE D'ACHAT ET PREUVE DE GARANTIE. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST NON AVENANTE SANS PREUVE D'ACHAT.

§ 2 Enregistrement en ligne

Pensez à enregistrer votre nouveau produit BEHRINGER dès l'achat sur behringer.com dans la section "Support" et prenez le temps de lire avec attention les termes et conditions de cette garantie. L'enregistrement de votre achat et matériel nous aidera à traiter vos réparations plus rapidement et plus efficacement. Merci de votre coopération !

§ 3 Autorisation de retour de matériel

1 Pour faire jouer la garantie, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Si votre revendeur MUSIC Group ne se trouve pas à proximité, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays, dont la liste se trouve dans la section "Support" du site behringer.com. Si vous ne trouvez pas votre pays dans la liste, essayez de régler votre problème dans la section "Online Support" de la page "Support" sur le site behringer.com. Autrement, vous pouvez faire une demande de prise en charge par la garantie en ligne sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit. Toutes les demandes doivent être accompagnées d'une description du problème et du numéro de série du produit. Après avoir vérifié la validité de la garantie par la consultation du reçu ou du bon d'achat original, MUSIC Group vous donnera un numéro d'autorisation de retour ("NAR ou RMA").

2 Le produit doit ensuite être retourné dans son emballage d'origine avec le numéro d'autorisation de retour à l'adresse indiquée par MUSIC Group.

3 Seuls les paquets dont le port a été acquitté seront acceptés.

§ 4 Exclusions de garantie

1 Cette garantie limitée ne couvre pas les consommables et/ou pièces jetables comme, par exemple, les fusibles et les piles. Dans les cas possibles, MUSIC Group garantit les lampes ou afficheurs contenus dans le produit contre tout défaut de pièce ou de main d'œuvre pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat.

2 Cette garantie limitée ne couvre pas le produit s'il a été modifié de façon électronique ou mécanique. Si le produit doit être modifié ou adapté pour être compatible avec une législation locale ou nationale relative à la sécurité ou aux normes techniques, dans un pays qui n'est pas le pays pour lequel le produit a été prévu et fabriqué à l'origine, cette modification/adaptation ne sera pas considérée comme un défaut de pièce ou de main d'œuvre. Cette garantie limitée ne couvre pas ces modifications/adaptations, qu'elles aient été réalisées correctement ou non. Selon les termes de cette garantie limitée, MUSIC Group ne pourra pas être tenu responsable des coûts issus de telles modifications/adaptations.

3 Cette garantie limitée ne couvre que l'aspect matériel du produit. Elle ne couvre pas l'assistance technique liée à l'utilisation d'un matériel ou d'un logiciel et ne couvre aucun produit logiciel fourni ou non avec le produit. Les logiciels sont fournis "TEL QUEL" à moins que le logiciel ne soit expressément fourni avec sa propre garantie.

4 Cette garantie limitée n'est pas valide si le numéro de série appliqué en usine a été modifié ou supprimé du produit.

5 Les inspections gratuites et les travaux de maintenance/réparation sont totalement exclus de cette garantie, notamment, si le problème vient d'une mauvaise manutention ou de l'utilisation du produit par l'utilisateur. Cette exclusion s'applique également aux défauts et pannes liés par l'usure normale, C'est en particulier le cas des Faders, Crossfaders, potentiomètres, touches/boutons, cordes d'instrument de musique, témoins lumineux et toutes pièces ou éléments similaires.

6 Les dommages/pannes causés par les conditions suivantes ne sont pas couverts par la garantie :

- Mauvaise manutention ou entretien, négligence ou non respect de l'utilisation du produit selon les instructions données dans le mode d'emploi ou le guide d'entretien BEHRINGER.
- Connexion ou utilisation de l'appareil d'une façon ne correspondant pas aux procédures ou législations de sûreté ou techniques applicables dans le pays où le produit a été vendu.
- Dommages/pannes causés par l'acte de Dieu ou de la Nature (accident, incendie, inondation, etc.) ou toute autre condition au-delà du contrôle de MUSIC Group.

7 Toute réparation ou ouverture du boîtier réalisée par un personnel non agréé (ce qui comprend l'utilisateur) annule immédiatement la garantie.

8 Si une inspection du produit réalisée par MUSIC Group indique que la panne ou le défaut en question n'est pas couvert par la garantie, les coûts d'inspection seront à la charge du client.

9 Les produits qui ne sont pas pris en charge par les termes de cette garantie seront réparés à la charge de l'acheteur. MUSIC Group ou ses centres de réparation agréés informeront l'acheteur de telles circonstances. Si l'acheteur ne soumet pas un formulaire de réparation écrit dans les 6 semaines suivant la notification, MUSIC Group renverra le produit à vos frais avec une facture séparée pour les frais de port et d'emballage. Ces coûts seront également facturés séparément une fois que l'acheteur a envoyé sa demande écrite de réparation.

10 Les revendeurs MUSIC Group agréés ne vendent pas de produits neufs directement dans les enchères en ligne. Les achats réalisés dans les enchères en ligne sont laissés à l'entière responsabilité et aux risques de l'acheteur. Les preuves d'achat issues de ventes aux enchères en ligne ne sont pas acceptées comme vérification ou preuve d'achat et MUSIC Group ne réparera et ne remplacera pas les produits achetés aux enchères en ligne.

§ 5 Transfert de garantie

Cette garantie limitée est attribuée uniquement à l'acheteur initial (client d'un revendeur agréé). Elle n'est pas transférable aux personnes suivantes qui achètent le produit. Personne n'est autorisé (revendeur, etc.) à donner une promesse de garantie de la part de MUSIC Group.

§ 6 Réparation de dommages

Sujet uniquement aux lois locales applicables, MUSIC Group ne peut pas être tenu responsable auprès de l'acheteur, par cette garantie, d'aucun dommage ou d'aucune perte indirecte liée à l'utilisation du produit. La responsabilité de MUSIC Group ne peut en aucun cas, même dans le cadre de la garantie, dépasser la valeur du produit indiquée sur la facture d'achat.

§ 7 Limitation de responsabilité

Cette garantie limitée telle que présentée dans cette page représente la seule garantie contractuelle entre vous et MUSIC Group. Elle annule et remplace tous les autres moyens de communication écrits ou oraux liés à ce produit. MUSIC Group ne fournit aucune garantie pour ce produit.

§ 8 Autres droits et lois nationales

1 Cette garantie limitée n'exclue pas ou ne limite en aucune façon les droits statutaires de l'acheteur en tant que consommateur.

2 Les régulations de la garantie limitée mentionnées dans ces pages ne sont applicables que dans le cadre des lois locales.

3 Cette garantie n'exempt pas le vendeur de ses obligations de respect de conformité du produit aux législations locales et de prise en charge des défauts cachés.

§ 9 Amendements

Les conditions de cette garantie sont sujettes à modification sans préavis. Pour obtenir les conditions de garantie les plus récentes ainsi que toute autre information relative à la garantie des produits MUSIC Group, consultez le site Internet behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited de la Rue de Pequim, n° 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, y compris toutes autres sociétés MUSIC Group

behringer.com

DE Wichtige Sicherhteitshinweise

DE

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER IST TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDEINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDEINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
© 2012 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

§ 1 Garantie

[1] Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn Sie das Produkt von einem autorisierten MUSIC Group Händler im Einkaufsland erworben haben. Eine Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf BEHRINGERs Website behringer.com unter „Where to Buy“ oder Sie kontaktieren eine MUSIC Group Niederlassung in Ihrer Nähe.

[2] MUSIC Group* garantiert für den Zeitraum eines (1) Jahres ab Datum des Erstkaufs, sofern keine längere Mindestgarantiezeit von geltenden örtlichen Gesetzen gefordert ist, dass die mechanischen und elektronischen Bauteile des Gerätes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt wird (siehe Bedingungen der eingeschränkten Garantie in § 4 unten). Wenn das Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Defekt aufweist und dieser Defekt nicht unter § 4 ausgeschlossen ist, wird MUSIC Group nach ihrem Ermessen das Produkt mittels geeigneter neuer oder aufbereiteter Produkte oder Bauteile entweder ersetzen oder reparieren. Sollte MUSIC Group sich entschließen, das Produkt komplett zu ersetzen, wird diese eingeschränkte Garantie für die Dauer der verbleibenden ursprünglichen Garantiezeit, d. h. ein (1) Jahr (oder eine andere anwendbare Mindestgarantiezeit) ab Datum des Erstkaufs auf das Ersatzprodukt angewandt.

DE

[3] Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei von MUSIC Group an den Kunden zurückgesandt.

[4] Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KASSENZETTEL SORGFÄLTIG AUF. ER DIENT ALS KAUFBELEG UND GARANTIEBERECHTIGUNG. OHNE KAUFBELEG HABEN SIE KEINEN GARANTIEANSPRUCH.

§ 2 Online Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com in der Rubrik„Support“ und lesen Sie aufmerksam die Bedingungen unserer eingeschränkten Garantie. Nach der Registrierung Ihres Kaufs und Geräts bei uns können wir Ihre Reparaturansprüche wesentlich schneller und effizienter bearbeiten. Viele Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Reparaturnummer

[1] Um Garantieleistungen zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sollte sich Ihr MUSIC Group Händler nicht in Ihrer Nähe befinden, können Sie auch den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der unter behringer.com in der Rubrik„Support“ aufgelistet ist. Wenn Ihr Land nicht aufgeführt ist, können Sie auch den BEHRINGER Customer Service kontaktieren, der ebenfalls unter behringer.com in der Rubrik„Support“ zu finden ist. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online unter behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden. Alle Anfragen müssen ergänzt werden von einer Beschreibung des Problems und der Seriennummer des Produkts. Nach Prüfung des Garantieanspruchs anhand des ursprünglichen Kaufbelegs stellt MUSIC Group eine Reparaturnummer („RMA“) aus.

[2] Das Gerät muss anschließend im Originalkarton zusammen mit der Reparaturnummer an die von MUSIC Group genannte Adresse geschickt werden.

[3] Unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

§ 4 Garantieausschluss

[1] Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Sicherungen und Batterien. Wo anwendbar, gewährt MUSIC Group für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum die Garantie, dass die im Produkt enthaltenen Röhren oder Anzeigen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

[2] Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch modifiziert wurden. Wenn ein Produkt verändert oder angepasst werden muss, damit es in einem Land, für das es ursprünglich nicht entwickelt oder hergestellt wurde, den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Standards auf nationaler oder lokaler Ebene entspricht, ist diese Veränderung/Anpassung nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler anzusehen. Diese eingeschränkte Garantie umfasst nicht derartige Veränderungen/Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt wurden oder nicht. MUSIC Group übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

[3] Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für die Hardware des Produkts. Sie schließt keine technische Unterstützung für die Anwendung der Hard- oder Software ein und sie gilt nicht für Software-Produkte, gleichgültig ob sie im Produkt enthalten sind oder nicht. Die Software wird im „IST-ZUSTAND“ geliefert, sofern ihr keine besondere eingeschränkte Software-Garantie beiliegt.

[4] Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn die im Werk angebrachte Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

[5] Diese eingeschränkte Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion und Wartung/Reparatur des Geräts, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Die Garantie gilt auch nicht für Defekte durch normale Abnutzung, besonders bei Fadern, Crossfadern, Potentiometern, Tasten, Gitarrensaiten, Leuchtmitteln und ähnlichen Teilen.

[6] Unter diese eingeschränkte Garantie fallen auch keine Schäden/Defekte, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder Fehlgebrauch des Gerätes entgegen den Hinweisen, die in den Bedienungs- oder Wartungsanleitungen der Firme BEHRINGER aufgeführt sind;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät eingesetzt wird, nicht entspricht;
- Schäden/Defekte, die durch höhere Gewalt/ Natur (Unglück, Brand, Überschwemmung usw.) oder andere nicht auf die Firma MUSIC Group zurückführbare Ursachen bedingt sind.

[7] Die eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Gerät durch nicht autorisierte Personen (einschließlich dem Kunden) repariert oder geöffnet wurde.

[8] Sollte bei einer Überprüfung des Geräts durch MUSIC Group festgestellt werden, dass der fragliche Defekt nicht unter die eingeschränkte Garantie fällt, muss der Kunde die Kosten der Überprüfung tragen.

[9] Produkte ohne Garantieanspruch werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. MUSIC Group oder ihr autorisiertes Service-Center wird den Kunden vorab über die Sachlage informieren. Sollte der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Benachrichtigung keinen schriftlichen Reparaturauftrag mit Kostenübernahme erteilen, wird MUSIC Group das Gerät mit einer separaten Rechnung für Fracht und Verpackung per Nachnahme an den Kunden zurücksenden. Wenn ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt wird, werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

[10] Autorisierte MUSIC Group Händler verkaufen neue Produkte nicht direkt in online Auktionen. Käufe in online Auktionen sind mit Risiken behaftet. Bestätigungen von Käufen in online Auktionen oder Kaufbelege werden bei der Garantieüberprüfung nicht akzeptiert und die in einer online Auktion gekauften Produkte werden von MUSIC Group weder repariert noch ersetzt.

§ 5 Übertragbarkeit der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie wird ausschließlich dem ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) gewährt und ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt anschließend kaufen. Außer der Firma MUSIC Group ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieversprechen für die Firma MUSIC Group abzugeben.

§ 6 Schadenersatzansprüche

Vorbehaltlich der Durchsetzung lokalen Rechts, ist MUSIC Group unter dieser Garantie dem Käufer gegenüber nicht haftbar für resultierende oder indirekte Verluste oder Schäden jeglicher Art. Die Haftung der Firma MUSIC Group beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

§ 7 Haftungsbeschränkung

Diese eingeschränkte Garantie ist die vollständige und einzige Garantie, die von der Firma MUSIC Group gewährt wird. Sie setzt alle anderen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen bezüglich dieses Produkts außer Kraft. MUSIC Group gewährt keine weiteren Garantien für dieses Produkt.

§ 8 Andere Garantien und nationale Gesetze

[1] Durch diese eingeschränkte Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers als Verbraucher weder ausgeschlossen noch eingeschränkt.

[2] Die hier erwähnten eingeschränkten Garantiebedingungen gelten nur, solange sie kein geltendes lokales Recht verletzen.

[3] Diese Garantie verringert nicht die Verpflichtungen des Verkäufers zur Behebung von mangelnder Konformität und versteckten Defekten des Produkts.

§ 9 Zusatz

Die Garantiebedingungen können unangekündigt geändert werden. Die aktuellsten Garantiesatzungen und -bedingungen sowie weitere Informationen zur eingeschränkten Garantie von MUSIC Group finden Sie online unter behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, inklusive aller Firmen der MUSIC Group

PT Instruções de Segurança Importantes

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.
15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . A BEHRINGER FAZ PARTE DE UM GRUPO CHAMADO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.
© 2012 MUSIC Group IP Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

§ 1 Garantia

[1] A presente garantia limitada é valida somente se você comprou o produto de um distribuidor autorizado MUSIC Group no país de compra. Uma lista de distribuidores autorizados pode ser achada no website da BEHRINGER behringer.com em "Where to Buy", ou você pode entrar em contato com o escritório da MUSIC Group mais próxima de você.

[2] A MUSIC Group* garante que os componentes mecânicos e eletrônicos deste produto estão livre de defeitos em material e mão-de-obra se usado sob circunstâncias de funcionamento normais por um período de um (1) ano da data original de compra (veja os Termos de Garantia Limitada no § 4 abaixo), a menos que um período de garantia mínimo mais longo tenha sido compulsório por leis locais aplicáveis. Se o produto não mostra defeito algum dentro do período de garantia especificado e que esse defeito não está excluído sob o § 4, a MUSIC Group, em sua discrição, substituirá ou reparará o produto usando o produto apropriado ou as peças novas ou recondicionadas. Caso a MUSIC Group decida substituir o produto inteiro, esta garantia limitada aplicar-se-á ao produto reposto para o período de garantia inicial restante, isto é, um (1) ano (ou período de garantia mínimo de outra maneira aplicável) da data da compra do produto original.

[3] Sob a validação da solicitação de garantia, o produto reparado ou reposto será devolvido ao usuário com o frete pago antecipadamente pela MUSIC Group.

[4] Solicitações de garantia outra que aquelas indicadas acima estão expressamente excluídas.

FAVOR RETER SUA NOTA FISCAL. ELA É A SUA PROVA DE COMPRA DANDO COBERTURA À SUA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA É NULA SEM TAL PROVA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Favor lembrar-se de registrar seu equipamento da BEHRINGER logo após sua compra em behringer.com em "Support" e leia, por gentileza, os termos e condições de nossa garantia limitada. Registrando sua compra e equipamento conosco, ajuda-nos a processar suas solicitações de reparo mais rápida e eficientemente. Obrigado pela sua cooperação!

§ 3 Autorização para o retorno do material

[1] Para obter o serviço de garantia, favor contatar o varejista de quem o equipamento foi comprado. Se seu fornecedor MUSIC Group não estiver situado nas suas proximidades, você pode contatar o distribuidor de MUSIC Group para seu país alistado sob "Support" em behringer.com. Se seu país não está listado, você pode contatar o Serviço de Atendimento ao Consumidor BEHRINGER, cujos detalhes podem igualmente ser encontrados sob "Support" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES de retornar o produto. Todos os inquéritos devem ser acompanhados de uma descrição do problema e do número de série do produto. Após ter verificado a elegibilidade da garantia do produto com a nota fiscal originais, a MUSIC Group emitirá, então, um número de Autorização de Retorno de Materiais ("RMA ").

[2] Subseqüentemente, o produto deve ser retornado em sua caixa de transporte original, juntamente com o número de Autorização de Retorno de Materiais ao endereço indicado pela MUSIC Group.

[3] Os envios sem frete pago antecipadamente não serão aceitos.

§ 4 Exclusões de Garantia

[1] A presente garantia limitada não cobre as peças consumíveis que incluem, mas não estão limitadas a estas, os fusíveis e as baterias. Onde aplicável, a MUSIC Group garante que as válvulas ou os medidores contidos no produto estão livres de defeitos em material e mão-de-obra por um período de noventa (90) dias a partir da data da compra.

[2] Esta garantia limitada não cobre o produto caso este tenha sido eletrônica ou mecanicamente modificado de qualquer forma. Se o produto precisar ser modificado ou adaptado para cumprir com os padrões técnicos e de segurança aplicáveis em um nível nacional ou local, em qualquer país que não seja o país em que o produto foi originalmente desenvolvido e manufaturado, esta modificação/adaptação não deverá ser considerada um defeito em materiais ou mão-de-obra. Esta garantia limitada não cobre qualquer uma dessas modificações/adaptações, mesmo que estas tenham sido feitas apropriadamente ou não. Nos termos da presente garantia limitada, MUSIC Group não deverá ser responsabilizada por qualquer custo resultado de tais modificações/adaptações.

[3] A presente garantia limitada cobre apenas o hardware do produto. Não cobre assistência técnica para o uso de hardware ou software e não cobre qualquer produto de software contido ou não no produto. Qualquer software é fornecido "COMO FOR" a não ser que expressamente fornecido com a garantia limitada do software.

[4] A presente garantia limitada torna-se inválida caso o número de série aplicado em fábrica tenha sido alterado ou removido do produto.

[5] Trabalho de manutenção/reparo gratuito está expressamente excluído da presente garantia limitada, especialmente, se causado por manejo impróprio por parte do usuário. Isto também se aplica a defeitos causados por desgastes devido a uso, especialmente, de botões deslizantes, potenciômetros, chaves/botões, cordas de guitarra, luzes e partes similares.

[6] Danos/defeitos causados pelas seguintes condições não estão cobertas pela presente garantia limitada:

- manejo impróprio, negligência ou falha de operação da unidade conforme as instruções dadas nos manuais do usuário ou de serviço BEHRINGER;
- conexão ou operação da unidade que, de qualquer forma, não siga as conformidades dos regulamentos técnicos e de segurança aplicados no país onde o produto é usado;
- danos/defeitos causados por ações divinas/naturais (acidente, incêndio, enchente, etc.) ou qualquer outra condição que está além do controle da MUSIC Group.

[7] Qualquer reparo ou abertura da unidade feito por pessoas não autorizadas (usuário incluso) anulará validade legal da presente garanti limitada.

[8] Se uma inspeção do produto realizada pela MUSIC Group mostrar que o defeito em questão não é coberto pela garantia limitada, os custos da inspeção deverão ser pagos pelo cliente/comprador.

[9] Produtos que não cumprem com os termos desta garantia limitada serão consertados sob despesa do comprador. MUSIC Group ou seu centro de serviço autorizado informará o comprador de tal circunstância. Caso o comprador falte em enviar um pedido de reparo por escrito dentro de 6 semanas após a notificação, MUSIC Group devolverá a unidade com pagamento na entrega com uma fatura separada para o frete e embalagem. Tais custos também estarão inclusos em faturas separadas quando o comprador tiver enviado o pedido de reparo por escrito.

[10] Fornecedores autorizados MUSIC Group não vendem produtos novos diretamente em leilões online. Compras feitas através de leilões online estão sob os cuidados do comprador. Confirmações e recibos de compra de leilões online não são aceitos para verificação de garantia e a MUSIC Group não consertará ou trocará qualquer produto comprado através de leilões online.

§ 5 Transferência de Garantia

A presente garantia limitada é estendida exclusivamente ao comprador original (cliente de um distribuidor autorizado) e não é transferível a qualquer um que possa subseqüentemente comprar este produto. Nenhuma outra pessoa (distribuidor, etc.) deverá ser intitulada a dar alguma promessa de garantia em nome da MUSIC Group.

§ 6 Processo de indenização

Sujeita somente à operação de leis obrigatórias de aplicação local, a MUSIC Group não terá qualquer obrigação financeira ao comprador pela presente garantia por qualquer perda consecutiva ou indireta ou danos de qualquer espécie. De forma alguma deve a obrigação financeira da MUSIC Group sob a presente garantia exceder o valor total da fatura do produto.

§ 7 Limitação de responsabilidade legal

A presente garantia limitada é a garantia completa e exclusiva entre você e a MUSIC Group. Ela substitui todas as outras comunicações escritas ou faladas relacionadas a este produto. A MUSIC Group não oferece outras garantias a este produto.

§ 8 Direitos de outra garantia e lei nacional

[1] A presente garantia limitada não exclui ou limita os direitos legais do comprador como um consumidor de nenhuma forma.

[2] Os regulamentos da garantia limitada aqui mencionados são aplicados ao menos que os mesmos constituam uma infração às leis obrigatórias de aplicação local.

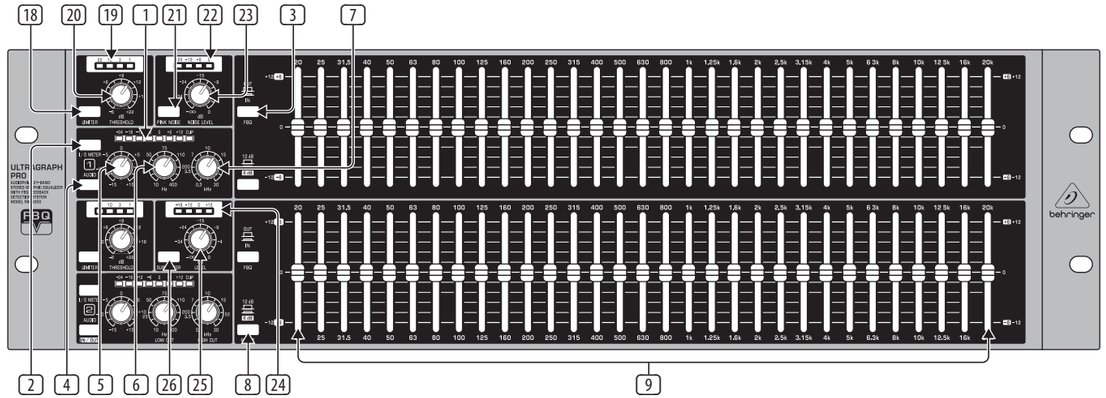
[3] Esta garantia não diminui as obrigações do vendedor no que concerne a qualquer falta de conformidade ao produto ou qualquer defeito escondido.

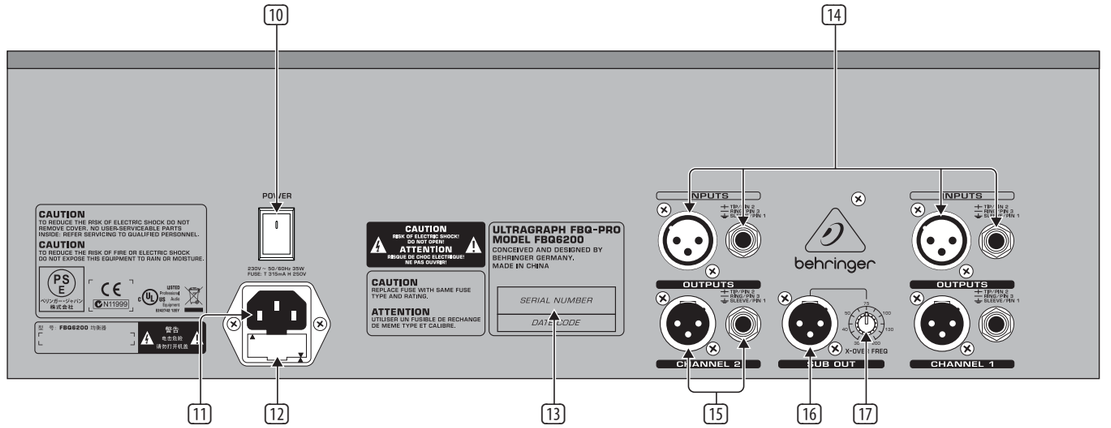
§ 9 Emenda

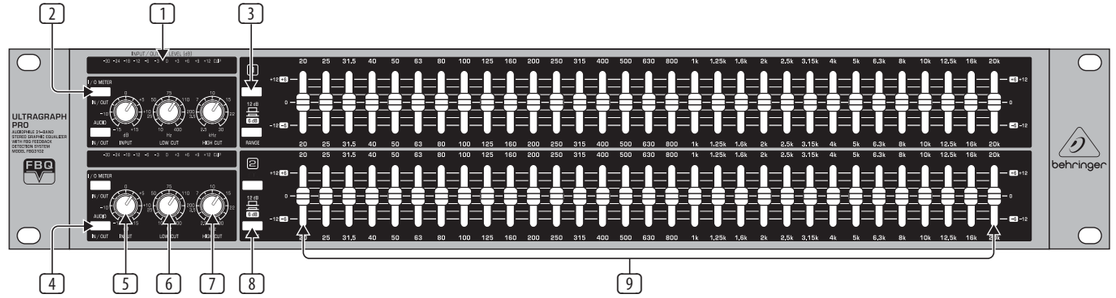
As condições de serviço de garantia estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. Para os últimos termos e condições e informações adicionais com respeito à garantia limitada da MUSIC Group, favor consultar os detalhes completos online em behringer.com.

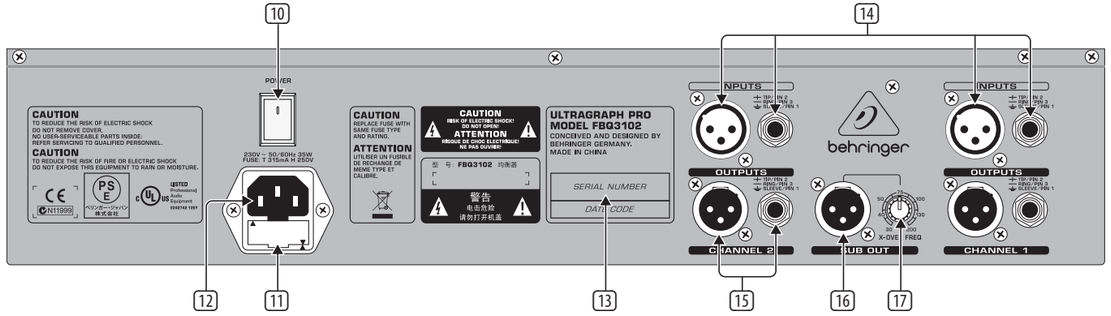
* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limitada de Rue de Pequim No. 202-A, Centro Financeiro de Macau 9/J, Macau, incluindo todo MUSIC Group companhias

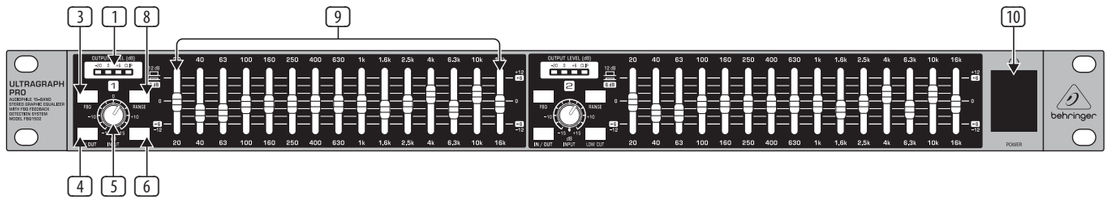
ULTRAGRAPH PRO FBQ6200/FBQ3102/FBQ1502 Controls

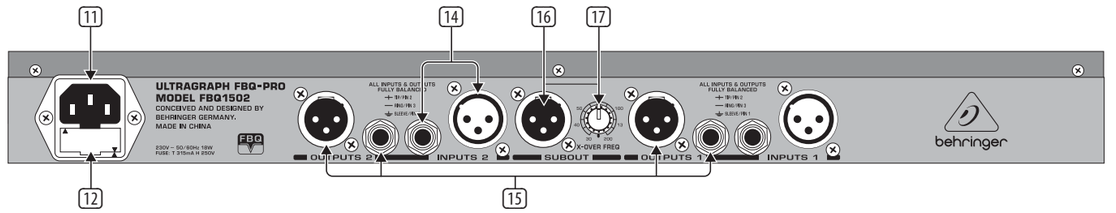












ULTRAGRAPH PRO FBQ6200/FBQ3102/FBQ1502 Controls

EN Controls

1 The **INPUT/OUTPUT LEVEL METER** lets you keep an eye on the signal level in order to avoid distortion. Depending on the position of the I/O METER IN/OUT switch 2, the display shows either the input or the output signal (switch depressed) level. When the signal level reaches roughly +18 dB, that is, 3 dB below clipping starts to occur, the red CLIP LED lights up.

The level meter on the FBQ1502 displays only the output signal level.

2 The **I/O METER IN/OUT** switch lets you alternate between displaying the input and the output signal level. When the switch is depressed, the output signal level is shown. The FBQ1502 does not feature this switch.

3 When you press the **FBQ** switch, the FBQ feedback detection system is activated. The frequency (or frequencies) that evoke feedback is/are indicated by means of a lighted fader LED. All other LEDs are toned down. Now, simply lower the respective frequency range somewhat until you eliminate the feedback and the LED no longer lights up.

4 The **AUDIO IN/OUT** switch is used to enable or disable the entire equalizer section. The FBQ1502 does this electronically, while the FBQ3102 and the FBQ6200 feature a relay-driven hard bypass function. As long as the switch is not depressed or while the equalizer is not powered up, the inputs and the outputs are directly connected to one another. The AUDIO IN/OUT switch is used to alternate between A and B, i.e. to compare the original unprocessed signal with the processed signal.

5 The **INPUT** control is used to adjust the input signal level. You can boost/attenuate the signal level from +15 to -15 dB.

6 The **LOW CUT** control is used to adjust the lower cut-off frequency of your ULTRAGRAPH PRO. The high-pass filter (18 dB/oct.) covers the range between 10 and 400 Hz, whereby the filter lets the signal pass through unprocessed, when the control is in the 10 Hz position. The FBQ1502 features a switchable high-pass filter (LOW CUT) instead of a low cut control, and its cut-off frequency is 25 Hz.

7 The **HIGH CUT** control is used to adjust the upper cut-off frequency of your ULTRAGRAPH PRO. The low-pass filter (18 dB/oct.) covers the range between 2.5 and 30 kHz, whereby the filter lets the signal pass through unprocessed when the control is in the 30 kHz position.

8 The **RANGE** switch lets you alternate between the maximum value of lowering/increasing of individual frequencies from 12 dB to 6 dB (switch depressed).

9 These are the **31 SLIDING CONTROLS** (FBQ1502: 15 sliding controls per channel) for individual frequency bands. When in "0" position, the particular frequency range is not processed at all. To boost a frequency range, pull the sliding control upward; to attenuate, pull the sliding control downward.

10 The **POWER** switch powers up your ULTRAGRAPH PRO. The POWER switch should always be in the "Off" position when you are about to connect your FBQ to the mains.

11 The connection to the mains is done via a standard **IEC** connector. A matching cable is included.

12 **FUSE COMPARTMENT/VOLTAGE SELECTION**.

13 **SERIAL NUMBER**.

14 **INPUT**. These are the audio inputs of the FBQ3102. All three equalizers in the series feature the same input and output connectors in the form of balanced ¼" TRS and XLR connectors.

15 **OUTPUT**. These are the audio outputs. The ¼" connectors and their respective XLR connectors are wired in parallel.

16 **SUB OUT**. This balanced XLR connector provides the output signal for your subwoofer. A summed up mono signal for the subwoofer is provided here.

17 Use the **X-OVER FREQ** control to select the desired crossover frequency for the subwoofer.

18 The ULTRAGRAPH PRO FBQ6200 features a built-in limiter for each channel. Use the **LIMITER** switch for its activation.

19 The limiter display informs you about the amount of gain reduction perfomed by the limiter.

20 The limiter confines the signal to an adjustable signal level. Use the **THRESHOLD** control to adjust the threshold value of the limiter from -6 to +22 dB. When the control is in the "-6 dB" setting, the gain reduction is very pronounced; the more you turn the control toward "+22 dB", the gain reduction is lower. When the threshold control is in its right-most position, the limiter is not applied.

21 Activate the pink noise generator by using the **PINK NOISE** switch. The built-in switch illumination blinks red when the pink noise generator is activated.

22 Read off the noise generator's signal level on the **LED** display.

23 Use the **NOISE LEVEL** control to adjust the volume of the pink noise you generate.

24 The **LED** display indicates the signal level present at the **SUB OUT** connector.

25 The signal level present at the subwoofer output connector can be adjusted by using the **LEVEL** control.

26 To activate the subwoofer output, please depress the **SUBWOOFER** switch.

Check Out behringer.com for Full Manual

ES Controles

1 **El MEDIDOR DEL NIVEL DE ENTRADA/SALIDA** le permite vigilar el nivel de señal para evitar la distorsión por sobreconducción. Dependiendo de la posición del interruptor I/O METER IN/OUT, el display muestra o bien el nivel de señal de entrada o la de salida (interruptor pulsado). Cuando el nivel de señal alcance aproximadamente los +18 dB, es decir, 3 dB por debajo de que empiece a haber cortes, el CLIP-LED rojo se encenderá. El display de distorsión del FBQ1502 muestra sólo los valores de la señal de salida.

2 El interruptor **I/O METER IN/OUT** le permite alternar entre mostrar e nivel de señal en la entrada o en la salida. Cuando el interruptor esté pulsado, se mostrará el nivel de señal de salida. El FBQ1502 no dispone de este interruptor.

3 Cuando presione el interruptor **FBQ**, el sistema de detección de realimentación FBQ se activa. La frecuencia (o frecuencias) que evocan la realimentación está/n indicada/s por medio de un LED iluminado. El resto de los LEDs estarán apagados. Simplemente tiene que ir reduciendo el rango de frecuencia respectivo hasta que elimine la realimentación y hasta que el LED se apague.

4 El interruptor **AUDIO IN/OUT** se utiliza para conectar o desconectar toda una sección del ecualizador en un canal de audio. El FBQ1502 lo hace electrónicamente, mientras que el FBQ3102 y el FBQ6200 disponen de una función de bypass por relés. Mientras que el interruptor no esté pulsado o mientras el ecualizador no esté encendido, las entradas y salidas están directamente conectadas unas a otras. El interruptor AUDIO IN/OUT se usa para alternar entre A y B, es decir, para comparar la señal original no procesada y la procesada.

5 El control de **INPUT** se usa para ajustar el nivel de señal de entrada. Puede incrementar/atenuar el nivel de señal de +15 a -15 dB.

6 El control **LOW/CUT** se usa para ajustar la frecuencia de corte más baja de su ULTRAGRAPH PRO. El filtro de high-pass (18 dB/oct.) cubre el rango entre 10 y 400 Hz, mientras que el filtro permite a la señal no procesada pasar cuando el control está en la posición de 10 Hz. El FBQ1502 dispone de un filtro high-pass contectable (LOW CUT) en lugar de un control de corte bajo, y su frecuencia de corte es de 25 Hz.

7 El control **HIGH CUT** se usa para ajustar la frecuencia de corte más alta de su ULTRAGRAPH PRO. El filtro low-pass (18 dB/oct.) cubre el rango entre 2,5 y 30 kHz, mientras que el filtro permite a la señal no procesada pasar cuando el control está en la posición de 30 kHz.

8 El interruptor **RANGE** le permite alternar entre el valor máximo de aumentar/disminuir los rangos de frecuencia individuales entre 12 dB a 6 dB (interruptor pulsado).

9 Estos son los **31 SLIDING CONTROLS** (FBQ1502: 15 controles de deslizamiento por canal) para rangos de frecuencia individuales. Cuando se encuentran en posición "0", el rango de frecuencia particular no se procesa. Para incrementar un rango de frecuencia, deslice el control hacia arriba; para atenuarlo, deslícelo hacia abajo.

10 El interruptor **POWER** conecta su ULTRAGRAPH PRO. El conmutador POWER debe encontrarse en la posición de "apagado" (no presionado) cuando realice la conexión a la red de corriente.

11 La conexión a red se realiza mediante una toma de tres espigas **IEC**. En el suministro se incluye un cable de red adecuado.

12 **PORTAFUSIBLES/SELECCIÓN DE TENSIÓN**.

13 **NÚMERO DE SERIE**.

14 **INPUT**. Son las entradas de audio de su FBQ3102. Los tres ecualizadores de esta serie disponen de los mismos conectores de entrada y salida en la forma de conectores balanceados de 6,3 mm TRS y XLR.

15 **OUTPUT**. Son las salidas de audio. Los conectores de 6,3 mm y sus conectores XLR respectivos están cableados en paralelo.

16 **SUB OUT**. La señal de salida para el subwoofer está situada en este conector balanceado XLR. Una señal mono es creada combinando los dos canales estéreo para el subwoofer.

17 Use el control **X-OVER FREQ** para seleccionar el frecuencia crossover deseada para el subwoofer.

18 El ULTRAGRAPH PRO FBQ6200 dispone de un limitador para cada canal. Use el interruptor **LIMITER** para activarlo.

19 El display del limitador le informa del nivel de reducción de ganancia que genera el limitador.

20 El limitador constriñe la señal a un nivel de señal ajustable. Use el control **THRESHOLD** para ajustar el nivel de umbral del limitador de -6 a +22 dB. Cuando en control está en la posición de "+6 dB", la reducción de ganancia es muy pronunciada; cuanto más gire el control hacia "+22 dB", la reducción de ganancia será menor. Cuando el control de umbral está girado totalmente hacia la derecha, el limitador está desconectado.

21 Active el generador de ruido rosa usando el interruptor **PINK NOISE**. El interruptor parpadeará en rojo cuando el generador esté activado.

22 Vea el nivel de señal del generador de ruido rosa en el diplay de **LED**s.

23 Utilice el control **NOISE LEVEL** para ajustar el volumen del ruido rosa que genere.

24 El diplay LED del Subwoofer indica el nivel de señal presente en el conector de salida **SUB OUT**.

25 El nivel de señal presente en el conector de salida del subwoofer puede ajustarse usando el control **LEVEL**.

26 Para activar la salida del subwoofer, pulse el interruptor **SUBWOOFER**.

Si quiere acceder al manual de instrucciones completo, vaya a la página web behringer.com

ULTRAGRAPH PRO FBQ6200/FBQ3102/FBQ1502 Controls

(FR) Réglages

1. **L'AFFICHEUR DE NIVEAU** indique le niveau des signaux et permet de visualiser et d'éviter l'apparition d'éventuelles surcharges. L'afficheur indique le niveaux d'entrée ou de sortie selon la position de la touche I/O METER IN/OUT 2. La LED rouge CLIP s'allume à environ +18 dB, soit 3 dB sous le point de saturation.

   L'afficheur de niveau du FBQ1502 indique uniquement les niveaux de sortie.

2. La touche **I/O METER IN/OUT** assigne alternativement le signal de l'entrée ou de la sortie à l'afficheur de niveau. Lorsqu'elle est enfoncé, l'afficheur représente le niveau de sortie. Le FBQ1502 ne dispose pas de cette touche.

3. Enfoncez la touche **FBQ** pour activer le système d'identification de larsens. La bande contenant la fréquence d'accrochage est indiquée par la LED plus lumineuse de son fader. Toutes les autres LED brillent avec moins d'intensité. Pour supprimer le larsen, il vous suffit alors de réduire le niveau de la bande de fréquences en question jusqu'à ce que la LED reprenne une intensité normale.

4. La touche **AUDIO IN/OUT** permet d'activer ou désactiver la section d'égalisation complète. Sur le FBQ1502, cette fonction est contrôlée automatiquement. Sur les FBQ3102 et FBQ6200, il s'agit d'un bypass par relais. Il relie directement les entrées et sorties de l'appareil dès que la touche est relâchée ou que l'appareil est hors tension. Utilisez la touche AUDIO IN/OUT pour comparer le signal traité au signal brut.

5. On définit le niveau d'entrée avec le potentiomètre **INPUT**. Il possède une plage de réglage de -15 à +15 dB.

6. Le potentiomètre **LOW CUT** détermine la fréquence de coupure inférieure de l'ULTRAGRAPH PRO. On choisit la fréquence du filtre coupe-bas (18 dB/oct.) entre 10 et 400 Hz. En position 10 Hz, le filtre n'affecte pas le signal. En lieu et place de ce potentiomètre, le FBQ1502 possède une touche LOW CUT réglée sur la fréquence 25 Hz.

7. Le potentiomètre **HIGH CUT** détermine la fréquence de coupure supérieure de l'ULTRAGRAPH PRO. On choisit la fréquence du filtre coupe-haut (18 dB/oct.) entre 2,5 et 30 kHz. En position 30 kHz, le filtre n'affecte pas le signal.

8. La touche **RANGE** détermine l'amplification/atténuation maximale appliquée par les faders. On choisit entre 12 et 6 dB (touche enfoncée) de modification maximale du niveau des bandes de fréquences.

9. Chacun des **31 FADERS** (FBQ1502 : 15 faders par canal) est assigné à une bande de fréquences. Lorsque le fader est en position 0, la bande de fréquences n'est pas traitée. Montez/baissez le fader pour amplifier/réduire le niveau de la bande de fréquences qu'il traite.

10. On met l'égaliseur sous tension grâce au commutateur **POWER**. Avant d'établir la liaison avec la tension secteur, assurez-vous que le commutateur POWER est en position « Arrêt ».

11. On établit le raccordement à la tension secteur via l'embase **IEC** standard et le cordon d'alimentation fourni. Ils sont conformes aux normes de sécurité en vigueur.

12. **PORTE-FUSIBLE/SELECTEUR DE TENSION**.

13. **NUMERO DE SERIE**.

14. **INPUT**. Il s'agit des entrées audio du FBQ3102. Les trois égaliseurs possèdent les mêmes connecteurs d'entrée/sortie sur XLR et jacks symétriques.

15. **OUTPUT**. Il s'agit des sorties audio. Les connecteurs jack et XLR sont reliés en parallèle.

16. **SUB OUT**. Cette sortie symétrique sur XLR délivre le signal pour subwoofer. Il s'agit d'un signal mono résultant de la somme des extrêmes graves des deux canaux stéréo.

17. Le potentiomètre **X-OVER FREQ** détermine la fréquence de coupure (fréquence supérieure) de la sortie subwoofer.

18. Chaque canal de l'ULTRAGRAPH PRO FBQ6200 est doté d'un limiteur que l'on active avec la touche **LIMITER**.

19. L'afficheur du limiteur indique la réduction de niveau appliquée au signal (baisse du niveau des crêtes).

20. On règle le seuil à partir duquel le limiteur entre en fonction avec le potentiomètre **THRESHOLD**. Il détermine le seuil du limiteur entre -6 et +22 dB. La réduction de niveau est la plus forte en position « -6 dB ». Plus on tourne le bouton en direction « +22 dB », plus la réduction de niveau faiblit. Lorsque le potentiomètre est en butée droite, le limiteur est hors fonction.

21. Appuyez sur la touche **PINK NOISE** pour activer le générateur de bruit rose. La LED de la touche clignote en rouge lorsque le générateur de bruit rose est en fonction.

22. L'afficheur à **LED** du générateur de signal test indique le niveau du bruit rose.

23. Utilisez le potentiomètre **NOISE LEVEL** pour régler le volume du bruit rose.

24. L'afficheur à LED dédié au subwoofer indique le niveau du signal de la sortie **SUB OUT**.

25. On contrôle le niveau du signal de la sortie SUB OUT grâce au potentiomètre **LEVEL**.

26. Pour activer la sortie subwoofer, appuyez sur la touche **SUBWOOFER**.

Consultez le site behringer.com pour télécharger le mode d'emploi complet

(DE) Regler

1. Die **AUSSTEUERUNGSANZEIGE** dient zur Überwachung der Signalpegel, um Verzerrungen durch Übersteuerung zu vermeiden. Je nach Stellung des I/O METER IN/OUT-Schalters 2 zeigt die Anzeige den Eingangs- bzw. Ausgangspegel (Schalter gedrückt). Bei ca. +18 dB, d. h. 3 dB unterhalb der Clipping-Grenze, leuchtet die rote CLIP-LED auf.

   Die Aussteuerungsanzeige des FBQ1502 zeigt ausschließlich den Ausgangspegel an.

2. Mit dem **I/O METER IN/OUT**-Schalter können Sie die Pegelaussteuerungsanzeige zwischen dem Eingangs- und Ausgangssignal umschalten. In der gedrückten Stellung wird der Ausgangspegel dargestellt. Der FBQ1502 besitzt diesen Schalter nicht.

3. Wenn Sie den **FBQ**-Schalter drücken, wird das FBQ Feedback-Erkennungssystem aktiviert. Die Frequenz (oder die Frequenzen), die eine Rückopplung hervorruft, wird nun in Form einer hell leuchtenden Fader-LED angezeigt. Alle anderen LEDs werden gedämpft. Senken Sie nun einfach den betreffenden Frequenzbereich etwas ab, bis das Feedback nicht mehr auftritt und die LED erlischt.

4. Der **AUDIO IN/OUT**-Schalter dient zum Ein- bzw. Ausschalten der kompletten Equalizer-Sektion im Audioweg. Beim FBQ1502 wird dies elektronisch gesteuert, bei FBQ3102 und FBQ6200 handelt es sich hierbei um eine relaisgesteuerte Hard-Bypass-Funktion. Solange der Schalter nicht gedrückt, bzw. wenn das Gerät ausgeschaltet ist, sind die Ein- und Ausgänge direkt miteinander verbunden. Der AUDIO IN/OUT-Schalter dient zur A/B-Umschaltung, d. h. zum Vergleich des unveränderten mit dem bearbeiteten Signal.

5. Der **INPUT**-Regler bestimmt den Eingangspegel des Geräts. Er lässt sich im Bereich von -15 bis +15 dB variieren.

6. Der **LOW CUT**-Regler bestimmt die untere Grenzfrequenz der ULTRAGRAPH PROs. Das Hochpassfilter (18 dB/Okt.) lässt sich im Bereich von 10 bis 400 Hz einstellen, wobei das Filter das Signal in der 10 Hz-Stellung unbeeinflusst passieren lässt. Der FBQ1502 verfügt an Stelle des Reglers über ein schaltbares Hochpassfilter (LOW CUT), dessen Grenzfrequenz bei 25 Hz liegt.

7. Der **HIGH CUT**-Regler bestimmt die obere Grenzfrequenz der ULTRAGRAPH PROs. Das Tiefpassfilter (18 dB/Okt.) lässt sich im Bereich von 2,5 bis 30 kHz einstellen, wobei das Filter das Signal in der 30 kHz-Stellung unbeeinflusst passieren lässt.

8. Der **RANGE**-Schalter ermöglicht die Umschaltung der maximalen Absenkung/Anhebung der einzelnen Frequenzbereiche von 12 auf 6 dB (Schalter gedrückt).

9. Hier befinden sich die **31 SCHIEBEREGLER** (FBQ1502: 15 Schieberegler pro Kanal) für die einzelnen Frequenzbereiche. In Stellung 0 findet keine Bearbeitung des Frequenzgangs statt. Zum Anheben eines Frequenzbereichs schieben Sie den betreffenden Regler nach oben, zum Absenken bewegen Sie ihn nach unten.

10. Mit dem **POWER**-Schalter nehmen Sie den Equalizer in Betrieb. Der POWER-Schalter sollte sich in der Stellung „Aus" befinden, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz herstellen.

11. Die Netzverbindung erfolgt über eine **IEC**-Kaltgerätebuchse. Ein passendes Netzkabel gehört zum Lieferumfang.

12. **SICHERUNGSHALTER/SPANNUNGSWAHL**.

13. **SERIENNUMMER**.

14. **INPUT**. Dies sind die Audioeingänge des FBQ3102. Alle drei Equalizer verfügen über die gleichen Ein- und Ausgangsbuchsen. Sie sind als symmetrische 6,3 mm Klinken- und XLR-Buchsen ausgeführt.

15. **OUTPUT**. Dies sind die Audioausgänge. Die jeweils zusammengehörenden Klinken- und XLR-Buchsen sind parallel verdrahtet.

16. **SUB OUT**. An dieser symmetrisch beschalteten XLR-Buchse liegt das Ausgangssignal für den Subwoofer an. Für das Subwoofer-Monosignal wird aus den beiden Stereokanälen eine Monosumme gebildet.

17. Mit dem **X-OVER FREQ**-Regler können Sie die gewünschte Übernahmefrequenz für den Subwoofer einstellen.

18. Der ULTRAGRAPH PRO FBQ6200 besitzt pro Kanal einen eingebauten Limiter, den Sie mit dem **LIMITER**-Schalter in Betrieb nehmen können.

19. Die Anzeige für die Limiter-Einstellung informiert Sie über die Pegelreduktion, die der Limiter vornimmt.

20. Der Limiter (Spitzenwertbegrenzer) begrenzt das Signal auf einen einstellbaren Pegel. Mit dem **THRESHOLD**-Regler bestimmen Sie die Einsatzschwelle des Limiters im Bereich von -6 bis +22 dB. In der Einstellung „-6 dB" wird die Pegelreduktion also stark sein, je weiter Sie den Regler in Richtung „+22 dB" drehen, entsprechend schwächer. Ganz nach rechts gedreht ist der Limiter außer Funktion.

21. Mit dem Schalter **PINK NOISE** schalten Sie den Rauschgenerator ein. Die eingebaute Schalterbeleuchtung blinkt rot, wenn der Rauschgenerator eingeschaltet ist.

22. An der **LED**-Anzeige für den Rauschgenerator können Sie den Pegel des Rauschsignals ablesen.

23. Mit dem **NOISE LEVEL**-Regler bestimmen Sie die Lautstärke des Rauschens.

24. Die LED-Anzeige für den Subwoofer zeigt den Signalpegel an der **SUB OUT**-Ausgangsbuchse an.

25. Der Signalpegel an der Subwoofer-Ausgangsbuchse wird über den **LEVEL**-Regler gesteuert.

26. Um den Subwoofer-Ausgang zu aktivieren, müssen Sie den **SUBWOOFER**-Schalter drücken.

Das komplette Handbuch finden Sie unter behringer.com

ULTRAGRAPH PRO FBQ6200/FBQ3102/FBQ1502 Controls

PT Controles

1 A **INDICAÇÃO DE MODULAÇÃO** é utilizada para o controlo dos níveis dos sinais, com vista a evitar as distorções causadas pela sobremodulação. Consoante a posição do interruptor I/O METER IN/OUT 2 a indicação mostra o nível de entrada ou de saída (interruptor premido). Em aprox. +18 dB, isto é 3 dB abaixo do limite de Clipping, o LED vermelho CLIP acende.

A indicação de modulação do FBQ1502 indica unicamente o nível de saída.

2 Com o interruptor **I/O METER IN/OUT** é possível comutar a indicação da modulação do nível entre o sinal de entrada e de saída. Se o interruptor estiver premido, é indicado o nível de saída. O FBQ1502 não dispõe deste género de interruptor.

3 Se premir o interruptor **FBQ**, é activado o sistema de reconhecimento de Feedback do FBQ. A frequência (ou as frequências), que provoca uma realimentação, é indicada sob a forma de LED de um fader aceso com uma luminosidade muito forte. Todos os outros LEDs estão apagados. Basta reduzir ligeiramente a gama de frequências em questão, até o Feedback não ocorrer mais e o LED apagar-se.

4 O interruptor **AUDIO IN/OUT** é utilizado para ligar/desligar a secção do equalizador completa na via de áudio. No FBQ1502 isto é controlado electronicamente, no FBQ3102 e no FBQ6200 trata-se de um função Hard-Bypass que é controlada por meio de um relé. Enquanto o interruptor não estiver premido, ou o aparelho estiver desligado, as entradas e as saídas estão directamente interligadas. O interruptor AUDIO IN/OUT é utilizado para a comutação A/B, isto é, para a comparação do sinal inalterado com o sinal processado.

5 O regulador **INPUT** determina o nível de entrada do aparelho. O referido nível pode variar entre -15 e +15 dB.

6 O regulador **LOW CUT** determina a frequência limite inferior dos ULTRAGRAPH PROs. O filtro passa-altos (18 dB/oitava) pode ser regulado numa margem de 10 a 400 Hz. Neste caso, o filtro na posição 10 Hz deixa passar o sinal sem o influenciar. O FBQ1502 dispõe, em vez do regulador, de um filtro passa-altos comutável (LOW CUT), cuja frequência limite se situa em 25 Hz.

7 O regulador **HIGH CUT** determina a frequência limite superior dos ULTRAGRAPH PROs. O filtro passa-baixos (18 dB/oitava) pode ser regulado numa margem de 2,5 a 30 kHz. Neste caso, o filtro na posição 30 kHz, deixa passar o sinal sem o influenciar.

8 O interruptor **RANGE** permite a comutação da atenuação/acentuação máxima das gamas de frequências individuais de 12 para 6 dB (interruptor premido).

9 Aqui encontram-se os **31 REGULADORES DESLIZANTES** (FBQ1502: 15 reguladores deslizantes por canal) para as gamas de frequências individuais. Na posição 0 não é efectuado nenhum processamento da resposta de frequência. Para acentuar a gama de frequência deslize o regulador correspondente para cima e para descer a gama de frequência, deslize o mesmo para baixo.

10 Através do interruptor **POWER** coloca o equalizador em funcionamento. O interruptor POWER deverá encontrar-se na posição "Desligado", sempre que ligar o aparelho à corrente eléctrica.

11 A ligação è rede é feita mediante uma tomada de ligação a frio **IEC**. O cabo de rede adequado é fornecido em conjunto.

12 **ORTA-FUSÍVEIS/SELECTOR DE TENSÃO**.

13 **NÚMERO DE SÉRIE**.

14 **INPUT**. Estas são as entradas de áudio do FBQ3102. Os três equalizadores dispõem de tomadas de entrada e de saídas iguais. São tomadas jack simétricas de 6,3 mm e XLR.

15 **OUTPUT**. Estas são as saídas de áudio. As tomadas jack e XLR correspondentes têm uma cablagem em paralelo.

16 **SUB OUT**. Nesta tomada XLR simétrica encontra-se o sinal de saída para o Subwoofer. Para o sinal mono do Subwoofer é formada, a partir dos dois canais mono, uma soma mono.

17 Com o regulador **X-OVER FREQ** pode ajustar a frequência de transferência pretendida para o Subwoofer.

18 O ULTRAGRAPH PRO FBQ6200 dispõe de um limitador integrado por canal, que pode ser activado através do interruptor **LIMITER**.

19 A indicação para os ajustes do limitador informa-o sobre a redução de nível que o limitador está a realizar.

20 O limitador (limitador do valor de pico) limita o sinal num nível ajustável. Com o regulador **THRESHOLD** é deter-minado o limite de aplicação do limitador numa margem de -6 a +22 dB. No ajuste "-6 dB" a redução do nível é forte, mas quanto mais rodar o regulador no sentido de "+22 dB" mais fraca se torna. Se o regulador estiver totalmente rodado para a direita, o limitador estará desactivado.

21 O interruptor **PINK NOISE** coloca o gerador de ruídos em funcionamento. A iluminação de interruptores integrada começa a piscar a vermelho se o gerador de ruídos estiver ligado.

22 Na indicação **LED** para o gerador de ruídos é possível fazer a leitura do nível do sinal de ruídos.

23 Com o regulador **NOISE LEVEL** é possível determinar o volume de som do ruído.

24 A indicação LED para o Subwoofer indica o nível do sinal na tomada de saída **SUB OUT**.

25 O nível do sinal na tomada de saída do Subwoofer é controlado através do regulador **LEVEL**.

26 Para activar a saída do Subwoofer, é necessário premir o interruptor **SUBWOOFER**.

Verifique o site behringer.com para obter o manual completo "Full Manual"

PT

EN

Specifications

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Audio Inputs			
Inputs	RF-filtered, servo-balanced XLR and ¼" TRS connectors		
Impedance	40 kW balanced and unbalanced		
Maximum input level	+21 dBu balanced and unbalanced		
CMRR	typ. 40 dB, >55 dB @ 1 kHz		
Audio Outputs			
Outputs	servo-balanced XLR and ¼" TRS connectors		
Subwoofer Out	balanced XLR connector, level variable off to 0 dB	balanced XLR connector	balanced XLR connector
Crossover frequency	variable, 30 - 200 Hz		
System Specifications			
Frequency response	10 Hz to 30 kHz, ±3 dB		
S/N ratio	22 Hz to 22 kHz >94 dB @ +4 dBu		
Distortion (THD)	typ. 0.006% @ +4 dBu, 1 kHz, Gain 1		
Crosstalk	typ. -65 dB @ 1 kHz		
Roll-Off Filter Section			
Type	12 dB/oct., Butterworth		
Input	variable (-15 dB to +15 dB)		
Low Cut	variable (10 Hz to 400 Hz)	variable (10 Hz to 400 Hz)	switchable, Cutoff @ 25 Hz
High Cut	variable (2.5 kHz to 30 kHz)	variable (2.5 kHz to 30 kHz)	—
Graphic Equalizer			
Type	analog 31-band equalizer	analog 31-band equalizer	analog 15-band equalizer
Frequency range	20 Hz to 20 kHz in 31 1/3-octave bands (ISO frequencies)	20 Hz to 20 kHz in 31 1/3-octave bands (ISO frequencies)	20 Hz to 16 kHz in 15 bands (ISO frequencies)
Bandwidth	1/3 octave	1/3 octave	2/3 octave
Control range	±6 dB or ±12 dB (switchable)		
Limiter Section			
Attack/Release	20 msec / 90 msec	—	—
Threshold	variable, -6 dB to +22 dB (off)	—	—
LED meter	Gain reduction 20/10/3/1 dB	—	—
Noise Generator			
Type	Pink noise, level variable, off to 0 dBu,	—	—
LED level meter	-24/-12/-6/0 dB	—	—
Function Switches			
FBQ	activates the FBQ Feedback Detection System		
Audio In/Out	switch to bypass the equalizer functions		
I/O Meter In/Out	switches the meter display from input to output	switches the meter display from input to output	—
Range	shift of the maximum cut/boost range for all 31/15 bands		
Low Cut	—	—	activates the high pass filter
Limiter	activates the limiter	—	—
Pink Noise	activates the noise generator	—	—
Subwoofer	activates the subwoofer output	—	—

EN

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Indicators			
Input/output level	8-segment LED display: -24/-18/-12/-6/0/+6/+12 dB/CLIP	12-segment LED display: -30/-24/-18/-12/-6/-3/0/+3/+6/+9 +12 dB/CLIP	4-segment LED display: -20/0/+6 dB/CLIP (output only)
Subwoofer	4-segment LED display: -18/-12/0/+12 dB	—	—
Power Supply			
Mains Voltage			
USA / Canada	120 V~, 60 Hz		
Europe / U.K. / Australia	230 V~, 50 Hz		
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz		
general export model	120/230 V~, 50 - 60 Hz		
Power consumption	22 W		
Fuse	100 - 120 V~: **T 630 mA H** / 200 - 240 V~: **T 315 mA H**		
Mains connection	standard IEC receptacle		
Dimensions / Weight			
Dimensions (H x W x D)	approx. 5.90 x 5.23 x 18.97" approx. 150 x 133 x 482.0 mm	approx. 5.90 x 3.50 x 18.99" approx. 150 x 89 x 482.6 mm	approx. 8.46 x 1.75 x 18.99" approx. 215 x 44.5 x 482.6 mm
Weight	approx. 6.70 lbs approx. 3.04 kg	approx. 5.82 lbs approx. 2.64 kg	approx. 5.15 lbs approx. 2.34 kg

ES

Especificaciones técnicas

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Entradas de Audio			
Entradas	Filtrado RF, conectores XLR y TRS de ¼" servo-balanceados		
Impedancia	40 kW balanceado y no balanceado		
Máximo nivel de entrada	+21 dBu balanceado y no balanceado		
CMRR	tipo. 40 dB, >55 dB @ 1 kHz		
Salidas de Audio			
Salidas	Conectores balanceados XLR y TRS de ¼"		
Subwoofer Out	conector balanceado XLR, nivel variable hasta 0 dB	Conector XLR balanceado	Conector XLR balanceado
Frecuencia Crossover	variable, 30 a 200 Hz		
Especificaciones del Sistema			
Respuesta de frecuencia	10 Hz a 200 kHz ±3 dB		
S/N ratio	22 Hz a 22 kHz >94 dB @ +4 dBu		
THD	tipo. 0,006% @ +4 dBu, 1 kHz, Ganancia 1		
Crosstalk	tipo. -65 dB @ 1 kHz		
Sección de Filtro Roll-Off			
Tipo	12 dB/oct., Butterworth		
Entrada	variable (-15 dB a +15 dB)		
Low Cut	variable (10 Hz a 400 Hz)	variable (10 Hz a 400 Hz)	conectable, corte a 25 Hz
High Cut	variable (2,5 kHz a 30 kHz)	variable (2,5 kHz a 30 kHz)	—
Ecualizador Gráfico			
Tipo	Ecualizador analógico de 31 bandas	Ecualizador analógico de 31 bandas	Ecualizador analógico de 15 bandas
Rango de frencuencia	20 Hz a 20 kHz en 31 bandas de 1/3-octavas (frecuencias ISO)	20 Hz a 20 kHz en 31 bandas de 1/3-octavas (frecuencias ISO)	20 Hz a 16 kHz en 15 bandas (frecuencias ISO)
Ancho de banda	1/3 octava	1/3 octava	2/3 octava
Rango de control	±6 dB o ±12 dB (interrumpible)		
Sección del Limitador			
Ataque/Suelta	20 mseg/90 mseg	—	—
Umbral	variable, -6 dB a +22 dB (off)	—	—
Medidor LED	Reducción de ganancaia de 20/10/3/1 dB	—	—
Generador de Ruido			
Tipo	Ruido rosa, nivel variable, hasta 0 dB,	—	—
Medidor de nivel LED	-24/-12/-6/0 dB	—	—
Función de los Interruptores			
FBQ	activa el Sistema de Detección de Realimentación FBQ		
Audio In/Out	conecta a bypass las funciones del ecualizador		
I/O Meter In/Out	cambia el display de medida de entrada a salida	cambia el display de medida de entrada a salida	—
Range	cambia el rango de corte/incremento máximo para todas las 31/15 bandas		
Lo Cut	—	—	activa el filtro high pass
Limiter	activa el limitador	—	—
Pink Noise	activa el generador de ruido	—	—
Subwoofer	activa la salida del subwoofer	—	—

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Indicadores			
Nivel de entrada/salida	display LED de 8 segmentos: -24/-18/-12/-6/0/+6/+12 dB/CLIP	display LED de 12 segmentos: -30/-24/-18/-12/-6/-3/0/+3/+6/+9 +12 dB/CLIP	display LED de 4 segmentos: -30/-12/0 dB/CLIP (sólo salida)
Subwoofer	display LED de 4 segmentos: -18/-12/0/+12 dB	—	—
Alimentación			
Voltaje Principal			
USA / Canada	120 V~, 60 Hz		
Europa / U.K. / Australia	230 V~, 50 Hz		
Japón	100 V~, 50 - 60 Hz		
Modelo general	120/230 V~, 50 - 60 Hz de exportación		
Consumo	35 W		
Fusibles	100 - 120 V~: **T 630 mA H** / 200 - 240 V~: **T 315 mA H**		
Conexión principal	receptáculo estandar IEC		
Dimensiones / Peso			
Dimensiones (Alto x Ancho x Profundo)	aprox. 5,90 x 5,23 x 18,97" aprox. 150 x 133 x 482,0 mm	aprox. 5,90 x 3,50 x 18,99" aprox. 150 x 89 x 482,6 mm	aprox. 8,46 x 1,75 x 18,99" aprox. 215 x 44,5 x 482,6 mm
Peso	aprox. 6,70 lbs aprox. 3,04 kg	aprox. 5,82 lbs aprox. 2,64 kg	aprox. 5,15 lbs aprox. 2,34 kg

Caractéristiques techniques

FR

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Entrees Audio			
Entrees	XLR et jacks 6,3 mm servo symétriques, filtre RF		
Impédance d'entrée	40 kW symétrique et asymétrique		
Niveau d'entrée max.	+21 dBu symétrique et asymétrique		
CMRR	typique 40 dB @ 1 kHz, >55 dB @ 1 kHz		
Sorties Audio			
Sorties	XLR et jacks 6,3 mm symétriques		
Sortie Subwoofer	connecteur XLR symétrique, niveau réglable de OFF à 0 dB	connecteur XLR symétrique	connecteur XLR symétrique
Fréquence de coupure	réglable de 30 à 200 Hz		
Systeme			
Bande passante	de 10 Hz à 30 kHz, ±3 dB		
Rapport signal/bruit	de 22 Hz à 22 kHz >94 dB @ +4 dBu		
Distorsion (THD)	typ. 0,006% @ +4 dBu, 1 kHz, amplification 1		
Diaphonie	typ. -65 dB @ 1 kHz		
Section Filtres Rolloff			
Type	Butterworth 12 dB/oct.		
Entrée	variable (de -15 dB à +15 dB)		
Coupe-bas	variable (de 10 Hz à 400 Hz)	variable (de 10 Hz à 400 Hz)	débrayable, coupure à 25 Hz
Coupe-haut	variable (de 2,5 kHz à 30 kHz)	variable (de 2,5 kHz à 30 kHz)	—
EQ Graphique			
Type	égaliseur analogique 31 bandes	égaliseur analogique 31 bandes	égaliseur analogique 15 bandes
Plage de fréquences	de 20 Hz à 20 kHz, 31 bandes 1/3 oct. sur fréquences ISO normées	de 20 Hz à 20 kHz, 31 bandes 1/3 oct. sur fréquences ISO normées	de 20 Hz à 16 kHz, 15 bandes sur fréquences ISO normées
Largeur de bande	1/3 octave	1/3 octave	2/3 octave
Plage de réglage	±6 dB ou ±12 dB (commutable)		
Section Limiteur			
Attaque/relâchement	20 msec/90 msec	—	—
Seuil	variable, -de 6 dB à +22 dB (OFF)	—	—
Afficheur à LED	réduction de gain 20/10/3/1 dB	—	—
Generateur de Bruit Rose			
Type	bruit rose, niveau variable, de OFF à 0 dB	—	—
Afficheur à LED	-24/-12/-6/0 dB	—	—
Touches			
FBQ	active la section FBQ de détection de larsens		
Audio In/Out	active et désactive la fonction égaliseur		
I/O Meter In/Out	assigne l'afficheur de niveau aux entrées ou sorties	assigne l'afficheur de niveau aux entrées ou sorties	—
Range	commute la plage de réglage amplification/atténuation pour les 31/15 bandes		
Low Cut	—	—	active le filtre coupe-bas
Limiter	active le limiteur	—	—
Pink Noise	active le générateur de bruit rose	—	—
Subwoofer	active la sortie subwoofer	—	—

FR

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Affichage			
Niveau d'entrée/sortie	afficheur à LED 8 segments : -24/-18/-12/-6/0/+6/+12 dB/CLIP	afficheur à LED 12 segments : -30/-24/-18/-12/-6/-3/0/+3/+6/+9/ +12 dB/CLIP	afficheur à LED 4 segments : -20/0/+6 dB/CLIP (sortie uniquement)
Subwoofer	afficheur à LED 4 segments : -18/-12/0/+12 dB	—	—
Alimentation Electrique			
Tension Secteur			
USA/Canada	120 V~, 60 Hz		
Europe/U.K./Australie	230 V~, 50 Hz		
Japon	100 V~, 50 - 60 Hz		
modèle général d'exportation	120/230 V~, 50 - 60 Hz		
Consommation	35 W		
Fusible	100 - 120 V~ : **T 630 mA H** 200 - 240 V~ : **T 315 mA H**		
Connexion secteur	embase IEC standard		
Dimensions / Poids			
Dimensions (H x L x P)	aprox. 5,90 x 5,23 x 18,97" aprox. 150 x 133 x 482,0 mm	aprox. 5,90 x 3,50 x 18,99" aprox. 150 x 89 x 482,6 mm	aprox. 8,46 x 1,75 x 18,99" aprox. 215 x 44,5 x 482,6 mm
Poids	aprox. 6,70 lbs aprox. 3,04 kg	aprox. 5,82 lbs aprox. 2,64 kg	aprox. 5,15 lbs aprox. 2,34 kg

Technische Daten

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Audioeingänge			
INPUTS	HF-entstörte, servo-symmetrierte Eingänge auf XLR und 6,3 mm-Klinke		
Eingangsimpedanz	40 kOhm symmetrisch und unsymmetrisch		
Maximaler Eingangspegel	+21 dBu symmetrisch und unsymmetrisch		
CMRR	typisch 40 dB, >55 dB @ 1 kHz		
Audioausgänge			
Outputs	Servo-symmetrierte Ausgänge auf XLR und 6,3 mm-Klinke		
Subwoofer out	symmetrischer XLR-Anschluss, Pegel regelbar off bis 0 dB	symmetrischer XLR-Anschluss	symmetrischer XLR-Anschluss
Trennfrequenz	regelbar, 30 bis 200 Hz		
Systemdaten			
Frequenzgang	10 Hz bis 30 kHz, ±3 dB		
Rauschabstand	22 Hz bis 22 kHz >94 dB @ +4 dBu		
Verzerrungen (THD)	typ. 0,006% @ +4 dBu, 1 kHz, Verstärkung 1		
Übersprechen	typ. -65 dB @ 1 kHz		
Rolloff-Filtersektion			
Typ	12 dB/Okt. Butterworth		
Input	variabel (-15 dB bis +15 dB)		
Low Cut	variabel (10 Hz bis 400 Hz)	variabel (10 Hz bis 400 Hz)	schaltbar, Cutoff-Frequenz 25 Hz
High Cut	variabel (2,5 kHz bis 30 kHz)	variabel (2,5 kHz bis 30 kHz)	—
Grafik-EQ			
Typ	analoger 31-Band Equalizer	analoger 31-Band Equalizer	analoger 15-Band Equalizer
Frequenzbereich	20 Hz bis 20 kHz in 31 Terzbändern auf genormten ISO-Frequenzen	20 Hz bis 20 kHz in 31 Terzbändern auf genormten ISO-Frequenzen	20 Hz bis 16 kHz in 15 Bändern auf genormten ISO-Frequenzen
Bandbreite	1/3 Oktave	1/3 Oktave	2/3 Oktave
Regelbereich	±6 dB oder ±12 dB (schaltbar)	±6 dB oder ±12 dB (schaltbar)	±6 dB oder ±12 dB (schaltbar)
Limiter Sektion			
Attack/Release	20 msec / 90 msec	—	—
Threshold	variabel, -6 dB bis +22 dB (off)	—	—
LED-Anzeige	Gain reduction 20/10/3/1 dB	—	—
Rauschgenerator			
Typ	Rosa Rauschen, Pegel variabel, off bis 0 dBu	—	—
LED-Pegelanzeige	-24/-12/-6/0 dB	—	—
Funktionsschalter			
FBQ	aktiviert das FBQ Feedback Detection System		
Audio In/Out	Schalter, um die Equalizer-Funktionen ein- bzw. auszuschalten		
I/O Meter In/Out	schaltet die Aussteuerungsanzeige zwischen Ein- und Ausgang um	schaltet die Aussteuerungsanzeige zwischen Ein- und Ausgang um	—
Range	Umschaltung der maximalen Anhebung/Absenkung für die 31/15 Bänder		
Low Cut	—	—	aktiviert das Hochpassfilter
Limiter	aktiviert den Limiter	—	—
Pink Noise	aktiviert den Rauschgenerator	—	—
Subwoofer	aktiviert den Subwoofer-Ausgang	—	—

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Anzeigen			
Input/Output Level	8-stellige LED-Anzeige: -24/-18/-12/ -6/0/+6/+12 dB/CLIP	12-stellige LED-Anzeige: -30/-24/-18/-12/-6/-3/0/+3/+6/+9 +12 dB/CLIP	4-stellige LED-Anzeige: -20/0/+6 dB/CLIP (nur Output)
Subwoofer	4-stellige LED-Anzeige: -18/-12/0/+12 dB	—	—
Stromversorgung			
Netzspannung			
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz		
Europa / U.K. / Australien	230 V~, 50 Hz		
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz		
Generelles Exportmodell	120/230 V~, 50 - 60 Hz		
Leistungsaufnahme	35 W		
Sicherung	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H		
Netzanschluss	Standard-Kaltgeräteanschluss		
Abmessungen / Gewicht			
Abmessungen (H x B x T)	ca. 5,90 x 5,23 x 18,97" ca. 150 x 133 x 482,0 mm	ca. 5,90 x 3,50 x 18,99" ca. 150 x 89 x 482,6 mm	ca. 8,46 x 1,75 x 18,99" ca. 215 x 44,5 x 482,6 mm
Gewicht	ca. 6,70 lbs ca. 3,04 kg	ca. 5,82 lbs ca. 2,64 kg	ca. 5,15 lbs ca. 2,34 kg

Dados técnicos

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Entradas de Áudio			
Inputs	Anti-parasitário AF, entradas servo-simétricas para XLR e jack de 6,3 mm		
Impedância de entrada	40 kOhm simétrica e assimétrica		
Nível de entrada máx.	+21 dBu simétrico e assimétrico		
CMRR	Tip. 40 dB, >55 dB @ 1 kHz		
Saídas de Áudio			
Outputs	Saídas servo-simétricas para XLR e jack de 6,3 mm		
Subwoofer Out	Ligação XLR simétrica, nível ajustável off até 0 dB	Ligação XLR simétrica	Ligação XLR simétrica
Frequência de separação	ajustável, 30 - 200 Hz		
Dados de Sistema			
Gama de frequência	10 Hz a 30 kHz, +/-3 dB		
Relação sinal/ruído	22 Hz a 22 kHz >94 dB @ +4 dBu		
Distorções (THD)	typ. 0,006% @ +4 dBu, 1 kHz, amplificação 1		
Diafonia	typ. -65 dB @ 1 kHz		
Secção do Filtro Rolloff			
Tipo	12 dB/Okt. Butterworth		
Input	variável (-15 dB a +15 dB)		
Low Cut	variável (10 Hz a 400 Hz)	variável (10 Hz a 400 Hz)	comutável, frequência Cutoff 25 Hz
High Cut	variável (2,5 kHz a 30 kHz)	variável (2,5 kHz a 30 kHz)	—
EQ Gráfico			
Tipo	Equalizador analógico de 31 bandas	Equalizador analógico de 31 bandas	Equalizador analógico de 15 bandas
Gama de frequência	20 Hz a 20 kHz em 31 bandas de 1/3 de oitava em frequências ISO normalizadas	20 Hz a 20 kHz em 31 bandas de 1/3 de oitava em frequências ISO normalizadas	20 Hz a 16 kHz em 15 bandas em frequências ISO normalizadas
Largura de banda	1/3 oitava	1/3 oitava	2/3 oitava
Margem de regulação	±6 dB ou ±12 dB (comutável)	±6 dB ou ±12 dB (comutável)	±6 dB ou ±12 dB (comutável)
Secção do Limitador			
Attack/Release	20 msec / 90 msec	—	—
Threshold	variável, -6 dB a +22 dB (off)	—	—
Indicação LED	Gain reduction 20/10/3/1 dB	—	—
Gerador de Ruídos			
Tipo	Ruído Rosa, nível variável, off a 0 dBu	—	—
Indicação do nível LED	-24/-12/-6/0 dB	—	—
Interruptor de Funções			
FBQ	Activa o sistema FBQ Feedback Detection		
Audio In/Out	Interruptor para ligar/desligar as funções do equalizador		
I/O Meter In/Out	Comuta a indicação de modulação do nível da entrada e da saída	Comuta a indicação de modulação do nível da entrada e da saída	—
Range	Comutação da acentuação/descida máxima para as bandas 31/15		
Low Cut	—	—	Activa o filtro passa-altos
Limiter	Activa o limitador	—	—
Pink Noise	Activa o gerador de ruídos	—	—
Subwoofer	Activa a saída do Subwoofer	—	—

	FBQ6200	FBQ3102	FBQ1502
Indicações			
Input/Output Level	Indicação LED de 8 posições: -24/-18/-12/-6/0/+6/+12 dB/CLIP	Indicação LED de 12 posições: -30/-24/-18/-12/-6/-3/0/+3/+6/+9 +12 dB/CLIP	Indicação LED de 4 posições: -20/0/+6 dB/CLIP (apenas Output)
Subwoofer	Indicação LED de 4 posições: -18/-12/0/+12 dB	—	—
Alimentação Eléctrica			
Tensão de Rede			
EUA / Canadá	120 V~, 60 Hz		
Europa / R.U. / Austrália	230 V~, 50 Hz		
Japão	100 V~, 50 - 60 Hz		
Modelo geral de exportação	120/230 V~, 50 - 60 Hz		
Consumo de energia	35 W		
Fusível	100 - 120 V~: **T 630 mA H** 200 - 240 V~: **T 315 mA H**		
Ligação à rede	Ligação standard de aparelhos frios		
Dimensões / Peso			
Dimensões (A x L x P)	aprox. 5,90 x 5,23 x 18,97" aprox. 150 x 133 x 482,0 mm	aprox. 5,90 x 3,50 x 18,99" aprox. 150 x 89 x 482,6 mm	aprox. 8,46 x 1,75 x 18,99" aprox. 215 x 44,5 x 482,6 mm
Peso	aprox. 6,70 lbs aprox. 3,04 kg	aprox. 5,82 lbs aprox. 2,64 kg	aprox. 5,15 lbs aprox. 2,34 kg

PT

PT

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Wegitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

We Hear You

behringer.com

behringer